

**Module title:** Culture and Language

**Module code:** SML4006

**Credit value:** 30

**Level:** 4

**Pre-requisite modules:**

### **Content Description**

This course will introduce students to a wide range of texts (literary and visual), concepts, ideas, theories and practices, both historical and contemporary, and the skills they need to analyse them. It will be divided into four 5-week blocks, devoted to topics such as, for example, Reading Literary Texts, Visual Cultures, Culture and Society, Linguistics. Each block will be taught by a combination of lectures laying the ground work and seminars devoted to specific examples.

### **Module Aims**

The aim of the course is to give students an understanding of language as a medium for the creation and analysis of cultural artefacts, as a vehicle for the articulation of, and intervention in, matters of social concern, and also as an object of study in its own right. It will introduce students to, and give them the skills required to analyse, material of the kinds they will encounter in greater depth in subsequent years and thus lay the foundation for programmes of study in MLC on the one hand and CLC on the other.

### **Learning Outcomes**

Academic Content:

A1 To grasp the historicity and constructedness of cultural artefacts.

A2 To become familiar with a representative selection of literary and visual texts and their interpretation.

A3 To comprehend and be able to make confident use of concepts and theories.

A4 To become acquainted with a range of contemporary topics pertaining to language and linguistics.

A5 To be aware of how issues of linguistic and cultural specificity relate to broader global and social concerns.

Disciplinary Skills – able to:

B1 Read texts in a critical and analytical manner.

B2 Understand and respond to feedback.

B3 Write clearly, accurately and persuasively.

B4 Construct a coherent argument.

B5 Use technical terms correctly and confidently.

B6 Acquire, evaluate and process information.

B7 Contribute to debates in an oral register.

B8 Develop a capacity to engage with material in its original language, using linguistic skills commensurate with the CEFR level appropriate for a level 4 module.

Attributes:

C1 Engage critically with knowledge.

C2 Acquire and apply knowledge in a rigorous way.

C3 Connect information and ideas within their field of study.

### Activity Hours

Activity Type	Time spent (hours)
Lecture	11
Seminar	11
Guided independent study	128
Total	150

### Indicative Reading List

- Acosta de Samper. 'Misión de la escritora en Hispanoamérica'. In *Colombia Ilustrada* 8 (1889): 129-132. Available in Biblioteca Digital Soledad Acosta de Samper at <http://soledadacosta.uniandes.edu.co/items/show/717>. 'The Mission of the Woman Writer in Spanish America', translated by Marie Louise Pratt. In Burke, Janet and Ted Humphrey. *Nineteenth-Century Nation Building and the Latin American Tradition*. Indianapolis/Cambridge: Hackett Publishing Company, 2007, pp. 268-274.
- Ball, R. and Marley, D. *The French-Speaking World: A Practical Introduction to Sociolinguistic Issues*. 2nd edition. London, Routledge 1997.
- Barry, Peter. *Beginning Theory. An Introduction to Literary and Cultural Theory*. Manchester, Manchester University Press 2009.
- Battye, A., Hintze, M.-A. and Rowlett, P.. *The French Language Today: A Linguistic Introduction*. 2nd edition. London, Routledge 2000.
- Beauvoir, Simone de. *Le deuxième sexe*. Paris, Gallimard 1949.
- Bibish, The Dancer from Khiva. *One Muslim Woman's Quest for Freedom*. Translated by Andrew Bromfield. New York, Black Cat 2008.
- Bilbao, Francisco. 'Inicitaiva de la América: Idea de un Congreso Federal de las Repúblicas. In *Obras completas*, vol. 1. Buenos Aires: Imprenta de Buenos Aires, 1866, pp. 285-304. Available online at <http://www.filosofia.org/aut/002/fbb1285.htm>
- Bonnell, Victoria E., *Iconography of Power: Soviet Political Posters under Lenin and Stalin*. Berkeley, London, University of California Press, 1997.
- Bordwell, David, Kristin Thompson and Jeff Smith. *Film Art. An Introduction*. 12th edition. New York, McGraw Hill 2020.
- Brodsky, Joseph, 'Less Than One', in: *Less Than One. Selected Essays*. London, Penguin 2011, 3-33.
- Brubaker, Rogers, and Frederick Cooper. 'Beyond "Identity"', *Theory and Society* 29:1 (2000), 1-47.
- Chandler, Raymond. *Goldfish*. Harmondsworth, Penguin 1995.
- Chevalier, Michel. 'Introduction' to *Letters on North America*, 1836. Translated by S.W. Rowan. Available at <https://irl.umsl.edu/history-faculty/2>
- Cixous, Hélène, *Le rire de la Méduse et autres ironies*. Paris, Galilée 2010.
- Cubberley, P. *Russian: A Linguistic Introduction*. Cambridge, Cambridge University Press 2006.
- Eagleton, Terry. 'Introduction: What is Literature', in: *Literary Theory: An Introduction*. 2nd ed., Oxford, Blackwell 1996, 1-14.

- Frey, Charles. 'Interpreting "Western Wind"', ELH 43:3 (1976) 259-278.
- Fry, Stephen. *The Ode Less Travelled. Unlocking the Poet Within*. London, Arrow Books 2007.
- Condé, Maryse. *Le Cœur à rire et à pleurer: contes vrais de mon enfance*. Paris, Robert Laffont 1999.
- Condé, Maryse. *Tales from the Heart: True Stories from My Childhood*. New York, Soho Press 2004.
- Gates, Henry Louis, Jr. (ed). *The Classic Slave Narratives*. New York, New American Library 1987.
- Gillett, Robert. "'Lieber in Gedanken reisen". Some Notes on the Back of a Camel'. *Austrian Studies* 12 (2004) 214-230.
- Hashamova, Yana. 'Resurrected Fathers and Resuscitated Sons: Homosocial Fantasies in The Return and Koktebel', in: Helena Goscilo and Yana Hashamova, eds. *Cinepaternity: Fathers and Sons in Soviet and Post-Soviet Film*. Bloomington, Indiana University Press 2010, 169- 90.
- Hazavanicis, Michel. *The Artist*. 2011.
- Heine, Heinrich. *Deutschland. A Winter's Tale*. Edited with a translation by T.J. Reed. London, Angel Books 1997.
- hooks, bell. 'Sexism and Misogyny. Who takes the Rap', END ZMagazine February 1994. [http://s18.middlebury.edu/AMST0325A/hooks\\_Sexism%20and%20Misogynywho-takes-the-rap.pdf](http://s18.middlebury.edu/AMST0325A/hooks_Sexism%20and%20Misogynywho-takes-the-rap.pdf)
- Johnson, S. and Braber, N. *Exploring the German Language*. 2nd edition. Cambridge, Cambridge University Press 2008.
- Kleist, Heinrich von. 'Die Marquise von O'. Various editions and translations.
- Lermontov, Michail, *A Hero of Our Time*. Translated by Natasha Randall. Harmondsworth, Penguin 2009
- Mar-Moliner, C. *The Spanish-Speaking World : A Practical Introduction to Sociolinguistic Issues*. London, Routledge 1997.
- Mayröcker, Friederike. 'Picassos Bildnis eines Jungen mit braunem Haar, oder REPETITION', in : F.M., *Notizen auf einem Kamel. Gedichte 1991-1996*. Frankfurt am Main, Suhrkamp 1996, 138.
- Monroe, James. 'The Monroe Doctrine: President Monroe's message at the Eighteenth Congress, December 2, 1823'. In *History Now*, The Gilder Lehrman Institute of American History. Available at <https://www.gilderlehrman.org/content/monroe-doctrine-1823>
- Mullan, John. *How Novels Work*. Oxford, OUP 2006
- O'Sullivan, John. 'The Manifest Destiny'. In 'Annexation'. *The United States Magazine and Democratic Review*, Volume 17, 1845, pp. 5-6, 9-10. Available in *The American Yawp Reader* <http://www.americanyawp.com/reader/manifest-destiny/john-osullivan-declares-americas-manifest-destiny-1845/>
- Pountain, C. *Exploring the Spanish Language: An Introduction to its Structures and Varieties*. 2nd edition. London, Routledge 2016
- Pushkin, Alexander, 'The Bronze Horseman', in: *The Bronze Horseman and Other Poems*. Trs. by D. M. Thomas. Harmondsworth, Penguin 1982, 247-257.
- Roosevelt, Theodore. 'Corollary to the Monroe Doctrine'. Abridged version of Annual Message from President Roosevelt to the United States Congress, December 6, 1904. Available at <http://teachingamericanhistory.org/library/document/rooseveltcorollary-to-monroe-doctrine/> (pdf available in QMplus)

- Sal'nikova, E.V. Estetika reklamy. Kul'turnye korni i leitmotivy. Moscow: Institut iskusstvozaniia, 2001, 157-60.
- Sander, Helke, Die allseitig reduzierte Persönlichkeit, 1978.
- Sebbar, Leïla. L'Arabe comme un chant secret. Paris, Bleu autour 2010
- Sebbar, Leïla. Arabic as a Secret Song. Charlottesville and London, University of Virginia Press 2015
- Shohat, Ella. 'Notes on the "Post-Colonial"', Social Text 31/32 (1992) 99-113
- Spivak, Gayatri Chakravorty, 'Can the Subaltern Speak?' in: Cary Nelson & Lawrence Grossberg (Eds.), Marxism and the Interpretation of Culture, Chicago, University of Illinois Press 1988, 271-314
- Starr Alonzo, Andrea. 'A Study of Two Women's Slave Narratives', Women's Studies Quarterly 17:3/4 (1989), 118-12
- Stevenson, P., Horner, K., Langer, N. and Reershemius, G. The German Speaking World: A Practical Introduction to Sociolinguistic Issues. London, Routledge 2017
- Strukov, Vladimir. 'The Return of Gods: Andrei Zviagintsev's Vozvrashchenie (The Return)', Slavic and East European Journal, 2007, 51:2, 331-356.
- White, Stephen. 'The Art of the Political Poster', in: David Shepherd and Catriona Kelly, eds., Russian Cultural Studies: An Introduction. Oxford, Oxford UP 1998, 154-59.
- Williams, Kimberlé Crenshaw. 'Mapping the Margins: Intersectionality, Identity Politics, and Violence Against Women of Color'. In: Martha Albertson Fineman, Rixanne Mykitiuk, Eds. The Public Nature of Private Violence. New York: Routledge, 1994, p. 93-118. <https://www.racialequitytools.org/resourcefiles/mapping-margins.pdf>
- Wittig, Monique. Le corps lesbien. Paris, Éditions de Minuit 1975.
- Woodford, Susan. Looking at Pictures. London, Thames and Hudson 2018.
- Zviagintsev, Andrei. The Return (Vozvrashchenie), 2003.